



## écoÉNERGIE sur l'efficacité énergétique pour les bâtiments

### Outils d'étalonnage

#### L'étalonnage pour améliorer le rendement des bâtiments

Le rendement énergétique de votre bâtiment peut-il être amélioré? Selon l'étalonnage, vos attentes en cette matière peuvent être accrues, et cette méthode peut justifier la prise de mesures. Bref, ce qui est mesuré peut être amélioré. Heureusement, en 2013, le Canada adoptera un nouvel outil d'étalonnage du rendement énergétique qui vous facilitera la tâche dans ce domaine. Inspiré du modèle de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis (É.-U.), le *Portfolio Manager*™, un outil de suivi et de gestion de l'énergie accessible en ligne, vous permettra de surveiller, d'estimer et d'optimiser la consommation d'énergie de votre bâtiment.

Lorsque vous adoptez une approche stratégique en gestion de l'énergie qui repose entre autres sur la compréhension de la consommation actuelle et passée d'énergie et sur l'évaluation du bâtiment dans son ensemble, vous êtes en mesure d'établir des possibilités d'économies liées à vos activités et à vos systèmes ainsi que des occasions de moderniser vos installations. L'étalonnage, une méthode rentable et facile à appliquer, ciblera et priorisera les décisions relatives à l'énergie.

#### Prendre l'habitude

L'outil *Portfolio Manager* sera lancé progressivement, en commençant par les immeubles de bureaux et les écoles, et par la suite, il sera utilisé pour d'autres types de bâtiments. Faites comme ceux qui gèrent plus de 4 000 bâtiments canadiens et commencez à utiliser *Portfolio Manager* dès aujourd'hui ([energystar.gov](http://energystar.gov)). Les données concernant votre bâtiment seront automatiquement transférées dans le système canadien de l'outil en 2013. Cette dernière contiendra des données météorologiques canadiennes, une interface bilingue et des unités de mesure métriques.

Le programme **écoÉNERGIE sur l'efficacité énergétique pour les bâtiments** de Ressources naturelles Canada élabore actuellement d'autres outils d'étalonnage afin de vous faciliter la tâche d'ici là. Si vous utilisez déjà un autre système, vous pouvez tout de même tirer parti de nos outils et de notre soutien. L'EPA a élaboré la trousse *Benchmarking Starter Kit* pour vous aider à utiliser l'outil *Portfolio Manager* jusqu'à ce que l'adaptation canadienne soit terminée. Consultez le site Web de l'EPA à [energystar.gov](http://energystar.gov) pour en apprendre davantage et pour commencer à saisir vos données dès maintenant!

#### Pourquoi la gestion de l'énergie est-elle importante pour les bâtiments canadiens?

Les entreprises réduisent leurs coûts de l'énergie de 10, 20 et même 30 p. 100 en adoptant des pratiques efficaces de gestion de l'énergie reposant sur l'évaluation du rendement énergétique, l'établissement de buts pour économiser l'énergie et le suivi régulier des progrès.

Source : *Benchmarking to Save Energy: Protect Our Environment Through Energy Efficiency*, EPA des É.-U.

#### Évaluez le rendement énergétique de votre bâtiment

*Portfolio Manager* vous permettra d'évaluer votre rendement énergétique sur une échelle de 1 à 100 en vous comparant à des bâtiments similaires à l'échelle du Canada.

Une cote de 75 indique que, du point de vue de la consommation d'énergie, le bâtiment présente un rendement supérieur à celui de 75 p. 100 des immeubles similaires au pays. Les cotes sont normalisées en tenant compte des conditions atmosphériques, des caractéristiques du bâtiment et des caractéristiques de fonctionnement.

Les données seront fondées sur les résultats de l'*Enquête sur la consommation d'énergie du secteur commercial et institutionnel*, une étude nationale sur la consommation d'énergie menée par Statistique Canada en 2009.



## Mesurer pour gérer et améliorer les résultats nets

Que vous soyez propriétaire, gestionnaire ou détenteur d'un portefeuille immobilier à des fins d'investissement, l'étalonnage peut vous aider à fixer des priorités, à vérifier les améliorations de l'efficacité énergétique et à réduire l'empreinte de carbone de votre bâtiment. En comparant le rendement énergétique de vos bâtiments à celui d'immeubles comparables au Canada, vous pourrez déterminer les bâtiments au rendement médiocre et cibler vos investissements afin de diminuer vos coûts.

Bénéficiant de l'appui de nombreux intervenants du secteur canadien du bâtiment, les outils d'étalonnage du programme **écoÉNERGIE sur l'efficacité énergétique pour les bâtiments** vous aideront à obtenir l'accréditation la plus reconnue en matière d'évaluation du rendement énergétique des bâtiments, y compris celle donnée par le programme Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) du Conseil du bâtiment durable du Canada et celle du programme Building Environmental Standards (BESt) de la Building Owners and Managers Association (BOMA) du Canada. N'attendez plus et commencez à utiliser l'outil *Portfolio Manager* dès aujourd'hui.

## Pour plus d'information

Pour obtenir plus de renseignements ou pour transmettre vos expériences en matière d'étalonnage, communiquez avec le programme **écoÉNERGIE sur l'efficacité énergétique pour les bâtiments**. Pour obtenir les nouvelles les plus récentes ou de l'information à propos de cette initiative, consultez le site Web de l'Office de l'efficacité énergétique à l'adresse [oee.rncan.gc.ca](http://oee.rncan.gc.ca) ou envoyez un courriel à [info.services@nrcan-rncan.gc.ca](mailto:info.services@nrcan-rncan.gc.ca).



Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada  
*Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique à la maison, au travail et sur la route*

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse suivante : [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2012

Révisé en mars 2012



Papier recyclé

Also available in English under the title:  
Benchmarking Tools